



JUMO GmbH & Co. KG

Moritz-Juchheim-Straße 1
36039 Fulda, Germany

Telefon: +49 661 6003-722/724
Telefax: +49 661 6003-601/688
E-Mail: mail@jumo.net
Internet: www.jumo.net

Lieferadresse:
Mackenrodtstraße 14
36039 Fulda, Germany

Postadresse:
36035 Fulda, Germany

JUMO Mess- und Regelgeräte Ges.m.b.H

Pfarrgasse 48
1232 Wien, Austria

Telefon: +43 1 610610
Telefax: +43 1 6106140
E-Mail: info@jumo.at
Internet: www.jumo.at

JUMO Mess- und Regeltechnik AG

Laubisrütistrasse 70
8712 Stäfa, Switzerland

Telefon: +41 44 928 24 44
Telefax: +41 44 928 24 48
E-Mail: info@jumo.ch
Internet: www.jumo.ch

Technischer Support Deutschland:

Telefon: +49 661 6003-9135
Telefax: +49 661 6003-881729
E-Mail: service@jumo.net

Technischer Support Österreich:

Telefon: +43 1 610610
Telefax: +43 1 6106140
E-Mail: info@jumo.at

Technischer Support Schweiz:

Telefon: +41 44 928 24 44
Telefax: +41 44 928 24 48
E-Mail: info@jumo.ch

Hygro-/Hygrothermogeber

Wand- und Kanalausführung (Version B)

907021/21 und 907021/31

Hygro Transducer / Hygrothermal Transducer

Wall-mounted and duct version (version B)

907021/21 and 907021/31



Betriebsanleitung

Operating Manual

2012-03-16



907021/21 907021/31

Hygro-/Hygrothermogeber Wand- und Kanalausführung

ALLGEMEIN:

Diese Messumformer sind für die exakte Erfassung von Feuchte und Temperatur bestimmt. Ein kapazitiver Sensor wird als Messelement für die Feuchtemessung verwendet. Das Gehäuse ist für die direkte Wand- oder Kanalmontage geeignet. Mit dem Montageflansch ist eine stufenlose Änderung der Eintauchtiefe bei der Kanalmontage möglich. Anwendung findet diese Type in der Lüftungs- und Klimatisierungstechnik im Bereich Wohnbau.

ACHTUNG:

Extreme mechanische und unspezifizierte Beanspruchungen sind unbedingt zu vermeiden. Bei Wartungsarbeiten sind die einschlägigen ESD-Schutzmaßnahmen einzuhalten.

TECHNISCHE DATEN:

FEUCHTE

Ausgang 0...100 %rF	0-10 V	RL >10 kOhm
	4-20 mA	RL <500 Ohm (zwei Draht)

Arbeitsbereich	20...90 %rF	
Genauigkeit bei 20 °C	± 3 %r.F. (40...60 %r.F.) ± 5 %r.F. (Arbeitsbereich)	

TEMPERATUR

Analogausgang 0...50 °C	0-10 V	RL >10 kOhm
	4-20 mA	RL <500 Ohm (zwei Draht)

Genauigkeit bei 20 °C	± 0,5 °C	
-----------------------	----------	--

ALLGEMEIN

Spannungsversorgung		
Spannungsausgang	15-35 VDC	24 VAC ±20%
Stromausgang	20-35 VDC für RL < 500 Ohm; 11-35 VDC für RL < 50 Ohm	

Stromaufnahme	typ. 15 mA für Spannungsausgang	
---------------	---------------------------------	--

Elektromagnetische Verträglichkeit	EN 61000-6-1	EN 61326-1+A1+A2	
	EN 61000-6-3		

Temperaturbereiche		
Betriebstemperatur	-5.....+50 °C	
Lagertemperatur	-30...+60 °C	

SELBSTHILFE bei FEHLERN:

Fehler	mögliche Ursache	Maßnahme
unrealistische Werte	nicht optimale Montage	Achten Sie darauf, dass der Fühlerkopf die Luft besitzt.
Ausfall des Gerätes	keine Versorgungsspannung	Versorgungsspannung überprüfen
zu lange Ansprechzeit	Verschmutzung des Filters	Filtertausch
	Falsche Filtertype	Filtertype auf die Anwendung anpassen
zu hohe Feuchtwerte	Betauung im Fühlerkopf	Fühlerkopf trocknen; evtl. Filterkappe wechseln

907021/21 907021/31

Humidity-/Humidity Temperature Transmitter for wall or duct mounting

GENERAL:

This transmitters are designed to measure humidity and temperature. They use a capacitive sensor element for the humidity measurement. The housing is available for both wall mounting or duct mounting. With the mounting device for the duct mounting version the penetration depth is infinitely adjustable. Common applications for this transmitters are the ventilation and air conditioning equipment in buildings.

ATTENTION:

Absolutely avoid extreme mechanical and unspecified strain. For maintenance purposes it is recommended, that you observe the valid ESD-safety precautions!

TECHNICAL DATA:

HUMIDITY

output 0...100 %RH.	0-10 V	RL >10 kOhm
	4-20 mA	RL <500 Ohm (two wire)

working range	20...90 %RH	
accuracy at 20 degC	± 3 %RH (40...60 %RH) ± 5 %RH (working range)	

TEMPERATURE

output 0...50 degC	0-10 V	RL >10 kOhm
	4-20 mA	RL <500 Ohm (two wire)

accuracy at 20 degC	± 0,5 degC	
---------------------	------------	--

GENERAL

supply voltage		
voltage output	15-35 VDC	24 VAC ±20%
current output	20-35 VDC for RL < 500 Ohm; 11-35 VDC for RL < 50 Ohm	

supply current	typ. 15 mA for voltage output	
----------------	-------------------------------	--

electromagnetic compatibility	EN 61000-6-1	EN 61326-1+A1+A2	
	EN 61000-6-3		

temperature range		
working	-5.....+50 degC	
storage	-30...+60 degC	

SELF-HELP for APPEARING ERRORS:

error	possible cause	remedies
unrealistic values	wrong installation	Please take care that the ambient temperature of the transmitter is the same like the measuring temperature.
failure of the instrument	no supply voltage	check supply cable and supply voltage
long response time	pollution of the filter	change filter cap
	wrong filter type	adjust filter type to application
humidity values too high	bedewing of the sensor probe	dry the sensor probe and if necessary replace the filter

